

## DECISIÓN DE EJECUCIÓN DE LA COMISIÓN

de 18 de diciembre de 2013

por la que se determinan los límites cuantitativos y se asignan cuotas de sustancias reguladas de conformidad con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014

[notificada con el número C(2013) 9205]

(Los textos en lenguas alemana, croata, española, francesa, húngara, inglesa, italiana, maltesa, neerlandesa, polaca y portuguesa son los únicos auténticos)

(2013/808/UE)

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1005/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de septiembre de 2009, sobre las sustancias que agotan la capa de ozono <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 10, apartado 2, y su artículo 16, apartado 1,

Considerando lo siguiente:

- (1) El despacho a libre práctica en la Unión de sustancias reguladas importadas está sujeto a límites cuantitativos.
- (2) La Comisión debe determinar esos límites y asignar cuotas a empresas.
- (3) Además, la Comisión debe determinar las cantidades de sustancias reguladas distintas de los hidroclorofluorocarburos que pueden utilizarse para usos esenciales de laboratorio y análisis y las empresas que pueden utilizarlas.
- (4) La determinación de las cuotas asignadas para usos esenciales de laboratorio y análisis ha de garantizar el respeto de los límites cuantitativos establecidos en el artículo 10, apartado 6, aplicando el Reglamento (UE) n° 537/2011 de la Comisión <sup>(2)</sup>. Dado que esos límites cuantitativos

incluyen cantidades de hidroclorofluorocarburos autorizados para usos de laboratorio y análisis, la producción e importación de hidroclorofluorocarburos para esos usos deben regularse asimismo mediante dicha asignación.

- (5) La Comisión publicó un «anuncio a las empresas que tengan la intención de importar a la Unión Europea, o exportar desde esta, sustancias reguladas que agotan la capa de ozono en 2014 y a las empresas que vayan a producir o importar esas sustancias destinadas a usos analíticos y de laboratorio en 2014 <sup>(3)</sup>» y, en respuesta, recibió declaraciones de importaciones previstas para 2014.
- (6) Los límites cuantitativos y las cuotas deben determinarse para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014, con arreglo al ciclo de notificación anual previsto en el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono.
- (7) Las medidas previstas en la presente Decisión se ajustan al dictamen del Comité establecido por el artículo 25, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 1005/2009.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

**Límites cuantitativos para el despacho a libre práctica**

Las cantidades de sustancias reguladas sometidas al Reglamento (CE) n° 1005/2009 que pueden despacharse a libre práctica en la Unión en 2014 a partir de fuentes exteriores a la Unión se ajustarán a lo indicado a continuación:

<sup>(1)</sup> DO L 286 de 31.10.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Reglamento (UE) n° 537/2011 de la Comisión, de 1 de junio de 2011, sobre el mecanismo de asignación de las cantidades de sustancias reguladas que se autorizan para usos de laboratorio y análisis en la Unión de conformidad con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre sustancias que agotan la capa de ozono (DO L 147 de 2.6.2011, p. 4).

<sup>(3)</sup> DO C 25 de 26.1.2013, p. 31.

Sustancias reguladas	Cantidad [en kilogramos ponderados según el potencial de agotamiento de la capa de ozono (PAO)]
Grupo I (clorofluorocarburos 11, 12, 113, 114 y 115) y grupo II (otros clorofluorocarburos totalmente halogenados)	4 513 700,00
Grupo III (halones)	21 660 560,00
Grupo IV (tetracloruro de carbono)	5 995 220,00
Grupo V (1,1,1-tricloroetano)	2 300 001,50
Grupo VI (bromuro de metilo)	870 120,00
Grupo VII (hidrobromofluorocarburos)	2 087,55
Grupo VIII (hidroclorofluorocarburos)	6 175 596,50
Grupo IX (bromoclorometano)	270 012,00

#### Artículo 2

##### Asignación de cuotas para el despacho a libre práctica

1. La asignación de cuotas de los clorofluorocarburos 11, 12, 113, 114 y 115 y de otros clorofluorocarburos totalmente halogenados durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines indicados y a las empresas que figuran en el anexo I.

2. La asignación de cuotas de halones durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo II.

3. La asignación de cuotas de tetracloruro de carbono durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo III.

4. La asignación de cuotas de 1,1,1-tricloroetano durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo IV.

5. La asignación de cuotas de bromuro de metilo durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo V.

6. La asignación de cuotas de hidrobromofluorocarburos durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo VI.

7. La asignación de cuotas de hidroclorofluorocarburos durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo VII.

8. La asignación de cuotas de bromoclorometano durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014 corresponderá a los fines y a las empresas que figuran en el anexo VIII.

9. Las cuotas específicas de las empresas corresponderán a lo que figura en el anexo IX.

#### Artículo 3

##### Cuotas para usos de laboratorio y análisis

Las cuotas para la importación y producción de sustancias reguladas para usos de laboratorio y análisis en el año 2014 se asignarán a las empresas que figuran en el anexo X.

Las cantidades máximas que podrán producirse o importarse en 2014 para usos de laboratorio y análisis asignadas a dichas empresas figuran en el anexo XI.

#### Artículo 4

##### Período de vigencia

La presente Decisión será aplicable a partir del 1 de enero de 2014 y expirará el 31 de diciembre de 2014.

#### Artículo 5

##### Destinatarios

Los destinatarios de la presente Decisión serán las siguientes empresas:

1	ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Alemania	2	Aesica Queenborough Limited North Road ME11 5EL Queenborough Reino Unido
3	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Reino Unido	4	Airbus Operations SAS Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Francia

5	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road CH8 9DN Holywell Reino Unido	6	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Bélgica
7	Arkema France 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Francia	8	Arkema Química SA Avenida de Burgos 12 28036 Madrid España
9	Ateliers Bigata 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Francia	10	BASF Agri Production S.A.S. 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Francia
11	Bayer Crop Science AG Alfred-Nobel-Straße 50 40789 Monheim Alemania	12	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varazdin Croacia
13	Diverchim SA 6, Rue Du Noyer, Zac du Moulin 95700 Roissy en France Francia	14	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Alemania
15	DuPont Holding Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Países Bajos	16	Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Alemania
17	Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Francia	18	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italia
19	Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italia	20	Fenix Fluor Limited Rocksavage Site WA7 JE Runcorn, Cheshire Reino Unido
21	Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate Hitchin SG4 0TJ Reino Unido	22	Fujifilm Electronic Materials Europe NV Keetberglaan 1A 2070 Zwijndrecht Bélgica
23	Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 H-1103, Budapest Hungría	24	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Alemania
25	Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura Italia	26	Halon & Refrigerant Services Ltd J.Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Reino Unido
27	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Países Bajos	28	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Strasse 40 30918 Seelze Alemania

29	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro-Sete Casas 2674-506 Loures Portugal	30	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5 00060 Formello Italia
31	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Hengelder 17 6902 PA Zevenaar Países Bajos	32	ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Países Bajos
33	Kemika d.d. HeinzeloVA 53 10000 Zagreb Croacia	34	Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa España
35	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Alemania	36	Ludwig-Maximilians-University Butenandstr. 5-13 (Haus D) DE-81377 München Alemania
37	Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Bélgica	38	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Alemania
39	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Reino Unido	40	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn Cheshire WA7 4QX Reino Unido
41	Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder Bevesierweg 4 1780 CA Den Helder Países Bajos	42	Panreac Química S.L.U. C/ Garraf 2 08211 Barcelona España
43	P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Polonia	44	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italia
45	Safety Hi-Tech srl Via di Porta Pinciana 6 00187 Roma Italia	46	Savi Technologie sp. z o.o. Ul. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Polonia
47	Sigma Aldrich Chimie sarl 80, rue de Luzais 38070 St Quentin Fallavier Francia	48	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Alemania
49	Sigma-Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham, Dorset SP8 4XT Reino Unido	50	Simat Prom d.o.o. Rudeska Cesta 96 10000 Zagreb Croacia

51	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Alemania	52	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francia
53	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italia	54	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 Floriana Malta
55	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italia	56	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 Guildford GU2 7YH Reino Unido
57	Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italia	58	TEGA-Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Alemania
59	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way Consett, County Durham DH8 7ND Reino Unido		

Hecho en Bruselas, el 18 de diciembre de 2013.

*Por la Comisión*  
Connie HEDEGAARD  
*Miembro de la Comisión*

ANEXO I

**GRUPOS I Y II**

Cuotas de importación de los clorofluorocarburos 11, 12, 113, 114 y 115 y de otros clorofluorocarburos totalmente halogenados que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima y como agente de transformación en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)  
Syngenta Limited (UK)  
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)  
Tazzetti SpA (IT)

## ANEXO II

**GRUPO III**

Cuotas de importación de halones que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima y para usos críticos en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Production SAS (FR)  
ERAS Labo (FR)  
Eusebi Impianti Srl (IT)  
Eusebi Service Srl (IT)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
Gielle di Luigi Galantucci (IT)  
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)  
Hugen Reprocessing Company Dutch  
Halonbank bv (NL)  
Meridian Technical Services Limited (UK)  
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)  
Safety Hi-Tech S.r.l (IT)  
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)  
Simat Prom d.o.o. (HR)

## ANEXO III

**GRUPO IV**

Cuotas de importación de tetracloruro de carbono que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima y como agente de transformación en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

Arkema France (FR)  
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)

## ANEXO IV

**GRUPO V**

Cuotas de importación de 1,1,1-tricloroetano que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

Arkema France (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe NV (BE)

## ANEXO V

**GRUPO VI**

Cuotas de importación de bromuro de metilo que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL-IP Europe B.V. (NL)  
Mebrom NV (BE)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

## ANEXO VI

**GRUPO VII**

Cuotas de importación de hidrobromofluorocarburos que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Albany Molecular Research (UK) Ltd (UK)  
Hovione FarmaCiencia SA (PT)  
R.P. Chem s.r.l. (IT)  
Sterling Chemical Malta Limited (MT)  
Sterling SpA (IT)

## ANEXO VII

**GRUPO VIII**

Cuotas de importación de hidroclofluorocarburos que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)  
Aesica Queenborough Ltd. (UK)  
Arkema France (FR)  
Arkema Quimica SA (ES)  
Bayer CropScience AG (DE)  
DuPont Holding Netherlands B.V. (NL)  
Dyneon GmbH (DE)  
Fenix Fluor Limited (UK)  
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)  
Tazzetti SpA (IT)

## ANEXO VIII

**GRUPO IX**

Cuotas de importación de bromoclorometano que se asignan a los importadores de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1005/2009 para su uso como materia prima en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014.

**Empresas**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL-IP Europe B.V. (NL)  
Laboratorios Miret SA (ES)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

## ANEXO IX

(Información comercial confidencial — no destinada a publicación)

---

## ANEXO X

**EMPRESAS AUTORIZADAS A PRODUCIR O IMPORTAR PARA USOS DE LABORATORIO Y ANÁLISIS EN 2014**

La asignación de cuotas de las sustancias reguladas que pueden utilizarse para usos de laboratorio y análisis corresponderá a las empresas siguientes:

**Empresas**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Airbus Operations SAS (FR)  
Arkema France (FR)  
Bayer CropScience AG (DE)  
Biovit d.o.o. (HR)  
Diverchim SA (FR)  
Gedeon Richter Plc. (HU)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH (DE)  
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)  
Kemika d.d. (HR)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Ludwig-Maximilians-University (DE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Ministry of Defense-Chemical Laboratory-Den Helder (NL)  
Panreac Quimica S.L.U. (ES)  
Safety Hi-Tech srl (IT)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)  
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Tazzetti SpA (IT)

## ANEXO XI

(Información comercial confidencial — no destinada a publicación)

---